

Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model Electron A4/A3 conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 2002/95/EC.

Itasca, Illinois, USA
June 30, 2006

James Fellowes
James Fellowes

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810

Fellowes

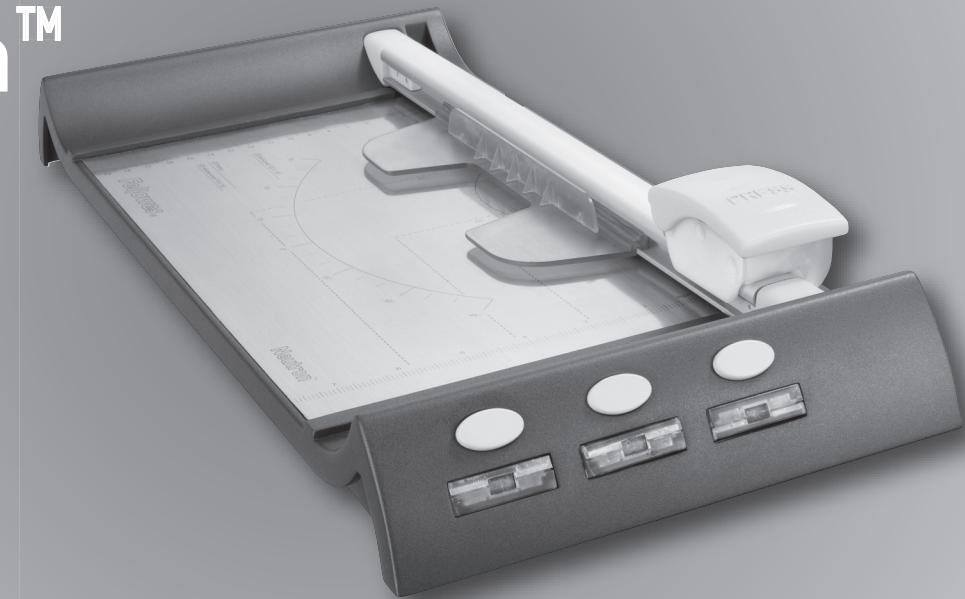
Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
España	+ 34-91-748-05-01
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-071-730041

México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(0)-22-771-47-40
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600

SafeCut™ Rotary Trimmers

Neutron™ / Neutron™ Plus Proton™ Electron™



Please read these instructions before use.

Lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Dese instructies voor gebruik lezen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

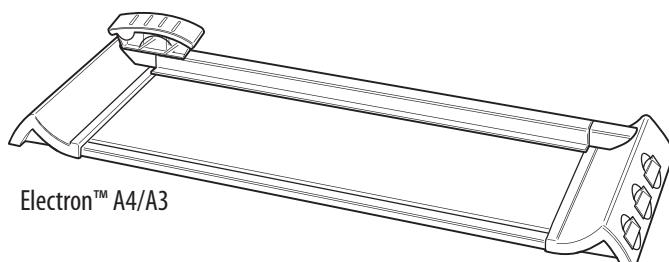
Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.

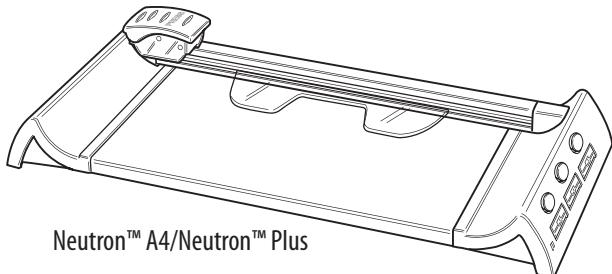
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!

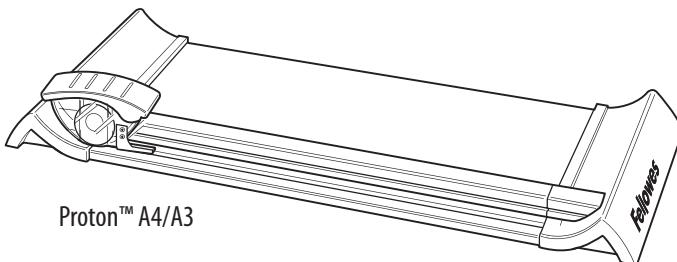
Leia estas instruções antes da utilização.



Electron™ A4/A3



Neutron™ A4/Neutron™ Plus



Proton™ A4/A3

PARAMETRY I ZAWARTOŚĆ

Nr CRC	Model	Liczba ostrzy	Długość cięcia (mm)	Tnie na raz (kartek 80 g/m ²)
54100	Neutron A4	1	320	10
54101	Neutron Plus	4	320	10
54102	Proton A4	1	320	10
54103	Proton A3	1	460	10

Nr CRC	Model	Liczba ostrzy	Długość cięcia (mm)	Tnie na raz (kartek 80 g/m ²)
54104	Electron A4	4	320	10
54105	Electron A3	4	460	10

WAŻNE WSKAŻÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

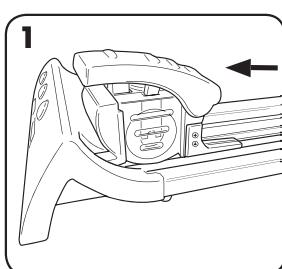
⚠ OSTROŻNIE

- Ostrożnie: ostrza są bardzo ostre.
- Kaseta SafeCut™ stanowi osłonę ostrzy - nie należy wyjmować ich ręcznie.
- Zawsze nadzorować dzieci podczas obsługi przycinarki.
- Nie należy przeciągać przycinarki.
- Trzymać zwierzęta domowe z dala w trakcie obsługi przycinarki.
- Nie należy otwierać lub próbować naprawiać - spowoduje to unieważnienie gwarancji. Ewentualne pytania proszę kierować do działu obsługi klienta. Należy pamiętać, że gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwej eksploatacji, nieprawidłowej konserwacji lub nieautoryzowanej naprawy.
- Nie należy próbować otwierać pojemników z ostrzami SafeCut™.

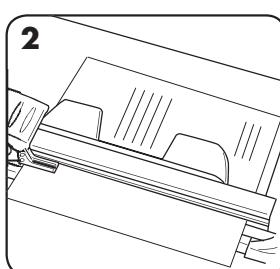
Potrzebna pomoc?

Obsługa klienta:
www.fellowes.com
 Proszę pozwolić naszym ekspertom znaleźć rozwiązanie. Zawsze proszę kontaktować się najpierw z firmą Fellowes, a dopiero później z punktem zakupu.

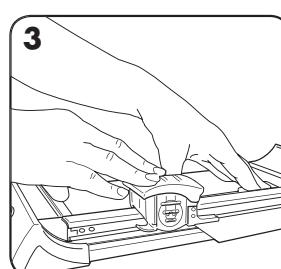
PRZYCINANIE PAPIERU I ZDJĘĆ



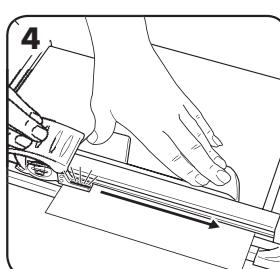
1. Przesunąć zespół przycinający do jednego końca, w zablokowane położenie.



2. Umieścić element, który ma być prycięty (np. zdjēcie albo papier) na podstawie do przycinania.

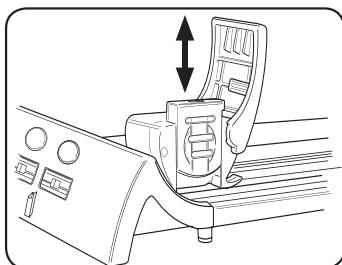


3. Przytrzymać papier bez ruchu, ręką lub trzymakiem. Aby uruchomić ostrze, popchnąć uchwyt pojemnika. (Electron: po naciśnięciu uchwytu zaświeci dioda LED.)

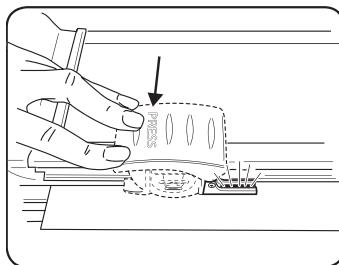


4. Cięcie wykonuje się popychając uchwyt w dół i przeciągając pojemnik do momentu dojścia do końca pręta. Na końcu pręta puścić pojemnik ostrzy, co zwolni również trzymak.

ZABEZPIECZENIE SAFECUT™



Pojemnik na ostrze SafeCut™ umożliwia wymianę pojemnika bez dotykania ostrzy.



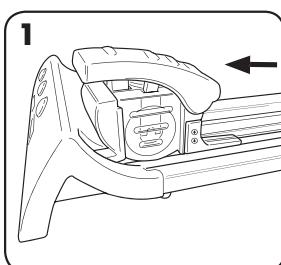
Prowadnik z diodą LED SafeCut™ na prycinaku Electron - podświetlanie w celu zwiększenia precyzji cięcia. Bezpieczniejsze niż prowadniki laserowe.

ZESTAW AKCESORIÓW

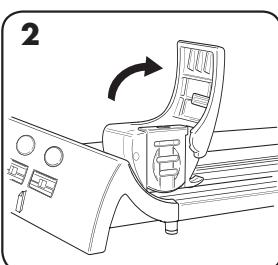
3 kreatywne ostrza SafeCut™		Tnie na raz (kartek 80 g/m ²)
	Cięcie ząbkowane	5
	Perforowanie	5
	Składanie (nacięcie)	3

Nr CRC	Zawartość opakowania
54113	3 kreatywne ostrza SafeCut™ (1x ząbkowane, 1x do perforacji, 1x do składania)
54114	2 ostrza proste SafeCut™
54115	Podkładki do prycinania A4 (x3)
54116	Podkładki do prycinania A3 (x3)

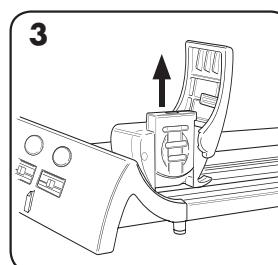
WYMIANA KASETY Z OSTRZAMI



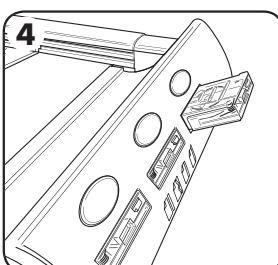
1. Przesunąć zespół prycinający do jednego końca, w zablokowane położenie.



2. Podnieść uchwyt pojemnika.

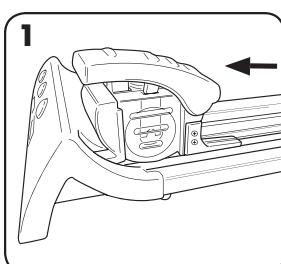


3. Wyciągnąć pojemnik z ostrzami SafeCut™ z pojemnika ruchem w górę i włożyć nowy pojemnik (naciągnąć, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu).

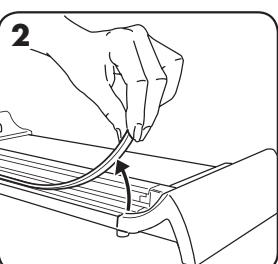


4. Naciągnąć żółty przycisk, aby zwolnić kasetę z podstawy. Włożyć nieużywaną kasetę SafeCut™ z powrotem do szczeliny do jej przechowywania w podstawie.

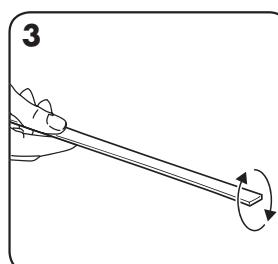
WYMIANA PODKŁADEK DO PRZYCINANIA



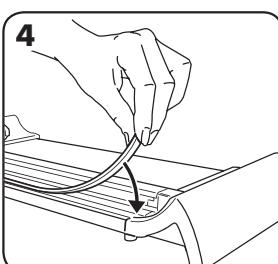
1. Przesunąć zespół prycinający do jednego końca, w zablokowane położenie.



2. Zdjąć podkładkę do prycinania z podstawy prycinarki.

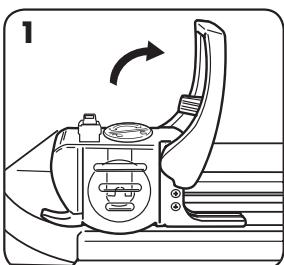


3. Obrócić podkładkę, aby wykorzystać obie jej strony.

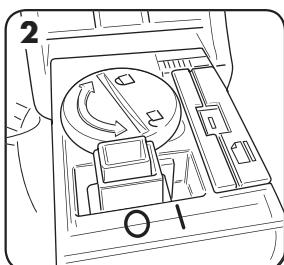


4. Można dokupić dodatkowe podkładki (zob. lista akcesoriów).

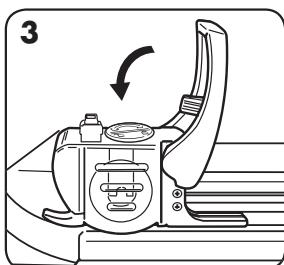
PROWADNIK LED ELECTRON SAFECUT™



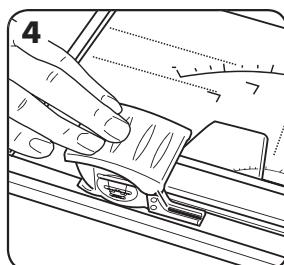
1. Przesunąć zespół przycinający do jednego końca, w zablokowane położenie. Podnieść (na zawiasie) uchwyt pojemnika.



2. Przestawić włącznik w położenie WŁ (I).

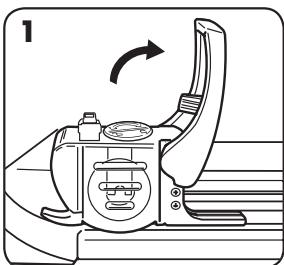


3. Opuścić (na zawiasie) uchwyt pojemnika.

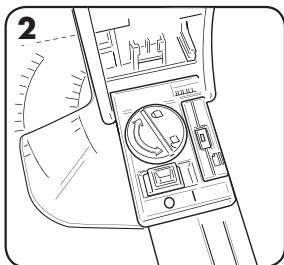


4. Nacisnąć uchwyt, aby włączyć prowadnik LED SafeCut™.

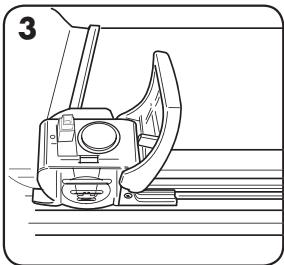
WYMIANA BATERII NA PROWADNIKU Z DIODĄ LED W SAFECUT™ PRZYCINAKA ELEKTRON



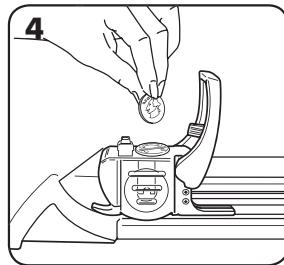
1. Przesunąć zespół przycinający do jednego końca, w zablokowane położenie. Podnieść (na zawiasie) uchwyt pojemnika.



2. Otworzyć pokrywę pojemnika na baterie monetą lub śrubokrętem (obrót w lewo otwiera, obrót w prawo zamyka pokrywę).



3. Wyjąć zużytą baterię i włożyć nową [typ CR2023].



4. Zamknąć pokrywę baterii.

GWARANCJA

Fellowes gwarantuje, że wszystkie inne części niszczarki będą wolne od wad materiału i wykonawstwa przez 2 lata od daty zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaza się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego używania, konserwacji lub nieautoryzowanej naprawy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM

OGRANICZONE W CZASIE DO OKREŚLONEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIE GWARANCJI. W żadnym przypadku firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za związane z powyższym lub przypadkowe uszkodzenia niszczarki. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, za wyjątkiem ograniczeń lub warunków narzuconych przez lokalne prawo. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub Państwa dostawcą. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów i materiałów zużywalnych.

W.E.E.E. – Electron A4/A3

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous décidez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det är dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiivin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanlarının Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekteki ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisejí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpeťte, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonomi vzahľadom na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az idő, amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE